

Votre Succes

Votre succès se mesure par votre compte de banque quel que soit votre revenu ou votre habilité personnelle. Plus d'une promotion, plus d'un succès d'affaires qui vous paraissent rapides sont dus à l'épargne régulière intelligemment comprise. Prenez régulièrement chaque semaine sur votre salaire quelques dollars et venez les déposer à un compte d'épargne où vous trouverez à votre service un personnel courtois et compétent.

La Banque a une succursale tout près de chez vous et accueilli le avec la même courtoisie tous ses clients.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Président du Conseil d'Administration
L'HONORABLE SIR HORMIDAS LAPORTE
1er Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**
2e Vice-président **M. S.-J.-B. ROLLAND**
Président du Bureau des Commissaires Censeurs
L'HONORABLE N. FERDEAU
Lieutenant-Gouverneur de la Province de Québec
Vice-président du Bureau des Commissaires Censeurs
L'HONORABLE E.-L. PATENAUDE
CHS.-A. ROY, Gérant général.

Succursale à Edmundston, **J.-A. BACON**, Gérant.

SI VOUS ETES EN DOUTE DE-MANDEZ DES RENSEIGNEMENTS

L'indécision dans la valeur du marché disparaîtra si vous obtenez une connaissance définie des plus nouveaux développements. En lisant nos rapports télégraphiques quotidiens sur les mines, les huiles et les grains, affichés dans notre chambre aux quotations, vous obtiendrez des renseignements qui vous aideront à rendre vos transactions profitables.

Solloway, Mills & Co. Ltd.

37 bureaux reliés par un système de fils privés d'un océan à l'autre.
Chambre 1, Immeuble Long,
Rue Canada, Téléphone 135
EDMUNDSTON, N.-B.

DITES-LE A VOTRE EPOUX ! A votre Ami ou A votre Frere



Chez **LEGER** — disait-elle — j'ai vu le plus bel assortiment de Chemises, Pyjamas et Sous-vêtements, dans la vitrine juste ce dont tu as besoin, chéri, pour la nouvelle saison.



EN EFFET, notre magasin s'intéressant exclusivement aux vêtements nécessaires aux hommes et garçons, nous ne craignons pas de dire que nos marchandises choisies avec soin, sont portées avec orgueil par nos nombreux clients.

Chez **LEGER** — c'est synonyme de bon service et qualité — voilà tout.

Chapeaux
Cravates
Collets
Gants
Etc.

Paletots
Complets
Foulards
Pyjamas
Etc.

T. J. LEGER
Rue Canada — — — — — Edmundston, N.-B.

NOTES LOCALES

—M. le docteur Emile Simard et Mme Simard, de Gaspé, étaient de passage en ville cette semaine, visitant leurs amis. Ils sont d'anciens citoyens d'Edmundston que plusieurs ont revus avec plaisir.

—Mlle Stella Bérubé est de retour de Boston où elle a passé une dizaine de jours chez des amies.

—M. I. W. C. Solloway, président de Solloway, Mills Ltd., était à Notre-Dame du Lac, la semaine dernière en voyage de chasse avec des amis.

—Mme Cléophas Breton de Cabano a passé la semaine en visite chez Mme Trefflé Arsenault.

—M. Dr. Fred Hébert, Dr. F. Collin et Jos. P. Michaud ont reçu un groupe d'amis à souper au chalet du Club Bachelor lundi soir. Etaient présents. Messieurs et Mesdames J. E. Michaud, E. J. Hubert, T. D. Hébert, F. E. Fournier, J. G. Boucher, L. A. Landry, Pat Fournier, Mme Mammie Boucher, Mlle Yvette Laporte, M. A. D'Aigle, Mme Cyr, Irène et Gertrude Collin, M. Pius Michaud, Raymond Breau et Albert Rice.

—M. le docteur Alys Leblanc, dentiste, est arrivé cette semaine pour occuper ses bureaux dans l'immeuble Long. Nous lui souhaitons bon succès.

—Mme Leblanc de Bonetouche est actuellement en visite chez sa fille Mme Albert J. Dionne. Elle est accompagnée de son fils Alphonse de Moncton.

—Le Dr Laporte et M. Georges Laporte ont fait un court voyage à Montréal samedi et dimanche dernier.

—Mme M. F. Poitras est de retour d'un voyage d'affaires à Montréal.

—Mlle Berthe Boucher a passé la fin de semaine à Campbellton visitant ses frères l'abbé A. Boucher vicaire, et Gérard qui est en convalescence à l'hôpital.

BON LOGEMENT

A LOUER pour occupation immédiate un bon logement de 7 appartements, dans l'édifice Long au coin des rues Rice et Michaud. S'adresser à M. Denis J. LONG, Clair, N.-B. 875-21s-31o.

NOUVEL AGENT

M. A. J. Travers de Baker-Brook vient d'être nommé représentant local pour notre région de la London & Scottish Assurance Corporation, dont le bureau-chef au Canada est à Montréal. Cette vieille compagnie a fait des placements considérables au Canada, ses fonds canadiens restant au pays.

Parmi les directeurs canadiens on remarque M. C. E. Neill, membre d'une famille bien connue à Frédéricton et vice-président de la Banque Royale du Canada; aussi le gérant général de la Banque de Montréal.

Cette compagnie vient de réduire ses taux d'assurances et la valeur de rachat de ses polices est élevée. Elle a un record de plus de soixante ans de promptitude dans le règlement des réclamations et elle fait des affaires au Nouveau-Brunswick depuis plusieurs années. M. J. L. Neville de Frédéricton est le gérant dans cette province.

NAISSANCES

—Le 25 courant est née à M. et Mme Benoit Gallant, une fille baptisée Marie, Georgette. Parrain et marraine M. et Mme Frank J. Carrier.

—Le 26, est née à M. et Mme Baptiste Pelletier, une fille baptisée Marie, Germaine. Parrain et marraine M. et Mme Arthur Ouellet.

MARIAGE

Mardi de cette semaine a été célébré dans l'église d'Edmundston le mariage de M. Roch Hubert à Mlle Léa Mailloux. La bénédiction nuptiale leur a été donnée par l'abbé W. J. Conway, curé de la paroisse.

La chorale des Enfants de Marie exécuta plusieurs beaux morceaux de chant pendant la cérémonie. Le dîner fut servi chez M. H. Hubert, père du marié et le souper suivi d'une soirée chez M. Elzéar Mailloux, père de la mariée.

Les nouveaux époux sont partis pour un voyage à Montréal et autres endroits.

SERVANTE

On demande deux servantes de 15 à 16 ans sachant lire et écrire. S'adresser à Edhe SOUCY, rue St-François, Edmundston, N.-B. 874-11s-31o.

FUNERAILLES DE ADRIEN OUELLET

Vendredi dernier avaient lieu dans l'église Immaculée-Conception d'Edmundston, les funérailles du jeune Adrien Ouellet décédé quelques jours auparavant à la suite d'un accident d'automobile.

La levée du corps fut faite par l'abbé W. J. Conway, curé de la paroisse et le service fut chanté par l'abbé N. Michaud.

Les porteurs étaient Wilbrod Hébert, Clarence et Lynch Daigle, Alphonse Ouellet, tous compagnons de classe du défunt.

La petite victime était le fils de M. et Mme David Ouellet. Outre ses parents il laisse dans un grand deuil quatre sœurs, Mme Freddy Roussel, Mlle Jeune, Annette et Laurette Ouellet; quatre frères, Léonide, Léo, Roland et Eddy.

A la famille si cruellement éprouvée "Le Madawaska" offre ses plus vives condoléances.

DECES

—Le 25 courant est décédée Armande, fillette bien-aimée de M. et Mme Aimé Lang, à l'âge de deux ans.

—Est décédée à Madawaska, Me., Marie, Cécile, Stella, fillette bien-aimée de M. et Mme Ludger Arsenault, âgée de quelques semaines seulement.

A VENDRE

Harmonium, marque Cornish, en parfait état, à vendre à bas prix. S'adresser à Mme Fred R. DAIGLE, voisin du bloc Long, rue Michaud, Edmundston. 870-11s-31o.

ALOUEUR

Bon logement de 4 appartements muni de toutes les commodités modernes à louer immédiatement. S'adresser à Albert NORMAND, 7 rue Sormany, Edmundston, N.-B. 875-11s-31o.

NE MANQUEZ PAS

d'aller voir les nouveaux Manteaux de Fourrures pour Dames, Demoiselles et Messieurs chez J. CLARK & SON, les 5 et 5 NO. VEMBRE.

A Louer !

Bon BUREAU comprenant deux chambres dans l'immeuble Long, sur la rue Canada, chauffé et éclairé. Aussi bon Soubassement bien fini. S'adresser à Denis J. LONG, Clair, N.-B. 871-21s-31o.

A Vendre

Un bon moteur électrique de 3 forces, à vendre à bon marché. S'adresser à Denis J. LONG, Clair, N.-B. 872-21s-31o.

LISEZ ET FAITES LIRE "LE MADAWASKA"



Le Club de Chasse et de Pêche aura son assemblée annuelle prochainement. Surveillez la date qui sera annoncée bientôt dans cet espace.

—Etes-vous en règle avec le Club?

Publié par le Club de Chasse et de Pêche de Madawaska, dans l'intérêt du comté, pour la préservation de ses ressources naturelles.

LA MODE CHEZ KASNER



MANTEAUX DE FOURRURE ET EN DRAP

MAGNIFIQUES modèles nouveaux qui vont susciter immédiatement votre admiration — avec comme vedettes les jolis effets de ligne droite et évasés de côté, confectionnés en matériaux de suède, velours, broadcloth et kasha granada, somptueusement garnis de fourrures de qualité supérieure, comme renard, castor de luxe, rat musqué et autres pelletteries populaires, et façonnés d'une manière parfaite prêtant à leur style une touche qu'on ne trouve rien que dans les manteaux de prix bien plus élevés. Venez voir ces manteaux dès demain — vous en serez bien récompensée. Toutes les grandeurs.

ROBES

Une merveilleuse collection des plus nouveaux styles de la saison en fait de robes, présentant les combinaisons de velours, riches satins, fines georgettes et satins envers crêpe. Chacune d'elles est une valeur remarquable.

Lingerie
de soie
Bas
Souliers

Couvre-chaussures
Echarpes
Gants

I. KASNER

"THE HOME OF GOOD CLOTHES"

91 Rue Canada — — — — — Edmundston, N. B.



Détaillant à Edmundston: J. CLARK & SON Ltd

Avis Public

Les Magasins de la Commission des Liqueurs du Nouveau-Brunswick seront fermés toute la journée de VENDREDI 1er novembre, pour permettre de faire l'inventaire annuel.

R. G. FULTON,
Président de la Commission.

LONDON & SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION LIMITED
Etablie au Canada en 1863 — Capital \$35,000,000

Une bonne et vieille Compagnie anglaise dont les dépôts au gouvernement et à ses syndics dépassent de beaucoup les exigences de la loi.

Tous ses fonds canadiens sont investis au Canada, et ses opérations sont dirigées par les membres du Bureau de direction canadien.

Directeurs au Canada

H. B. MacKenzie, gérant général de la Banque de Montréal.
N. J. Dawes, président National Breweries.
E. C. Pratt, ex-assistant du gérant général de la Banque de Montréal.
W. R. Miller, de la Moat & Co., membres du Montreal Stock Exchange.
C. E. Neil, natif de Frédéricton, vice-président de la Banque Royale du Canada.

Les plans d'assurances sont étendus et solides. Nouveaux taux plus bas — Valeur de remboursement élevée — Connue pour son service et sa promptitude à faire les règlements depuis 60 ans.

J. L. NEVILLE, Frédéricton, N.-B.,
Gérant pour l'Assurance-Vie au Nouveau-Brunswick.

A. J. TRAVERS, Baker-Brook, N.-B.,
représentant local pour les comtés de Madawaska et Victoria.

Magasins Independants "Victoria"

4 RAISONS Economie Service du Téléphone
Qualité Livraison Gratuite 4 RAISONS

Au Comptant Seulement	CHIPSO gros paquet 20c gros paquet 20c	SAVON de Castille la barre 5c	Une Semaine 2 au 7 nov.
Thé Noir "Victoria"	FARINE à crêpes Aunt Jemima le paquet 18c	KETCHUP Heinz grosse bouteille chacune 25c	
1 lb. 75c 1-2 lb 38c	BLUETS Victoria boîte de 2 lbs chacune 25c	CONFITURES aux fraises pures 40 oz 38c	
"LAVAL"	TOMATES Aylmer boîte 1/4 lb chacune 6c	BALAIS "Spécial" 5 cordes, chacun 38c	
Thé "Victoria" Orange Pekoe	CORN BEEF Fray Bentos la boîte 25c	PECHES L.M.L. sirop épais la boîte 25c	
1-2 45c	POIRES sirop léger la boîte 15c	CORN FLAKES Kellogg le paquet 10c	
Thé Cartier	SAVON Impérial 10 barres pour 49c	RAISINS sans noyaux, 15 oz. 2 boîtes pour 27c	
1 lb 69c	NETTOYEUR Old Dutch la boîte 10c	RIZ Patna 3 livres pour 25c	
CAFE Victoria	SHREDDED WHEAT le paquet 11c	COCOA Spécial la livre 15c	
bte 1 lb 70c bte 1-2 lb 36c			
Café "Dollard"			
1 lb 59c			

FRED T. LAJOIE
Angle des rues Victoria et St-Basile
Edmundston,

JOS MICHAUD
Angle des rues St-François et Laporte
N. B.